

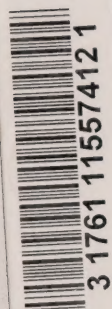


Indian and Northern
Affairs Canada

Affaires indiennes
et du Nord Canada

Government
Publications

CA1
IA
-A52



Annual Report to Parliament

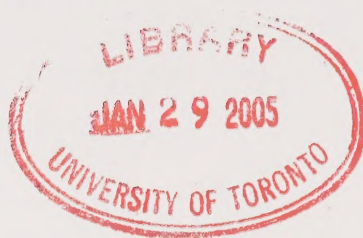
Access to Information Act

and

Privacy Act

2003 - 2004

Canada



Published under the authority of the
Minister of Indian Affairs and
Northern Development
Ottawa, 2004

www.ainc-inac.gc.ca

1-800-567-9604

TTY only 1-866-553-0554

QS-3624-040-BB-A1

Catalogue No. R1-7/2004

ISBN 0-662-68278-5

© Minister of Public Works and Government
Services Canada

Cette publication peut aussi être obtenue
en français sous le titre: **Rapport annuel au Parlement Loi sur l'accès à l'information et Loi sur
la protection des renseignements personnels 2003 - 2004**

Table of Contents

Access to Information Act

	Page
Introduction	1
Delegated Authorities	1
Highlights	1
Requester Sources	2
Disposition of Completed Requests	4
Fees and Costs	4
Consultations With Other Institutions	5
Complaints and Investigations	5
Statistical Report	7

Privacy Act

Introduction	8
Delegated Authorities	8
Highlights	8
Disposition of Completed Requests	9
Disclosure of Personal Information	10
Complaints and Investigations	12
Statistical Report	13

Privacy Impact Assessments

Privacy Impact Assessments	14
--------------------------------------	----



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115574121>

1.1 PURPOSE

The purpose of the Access to Information Act (ATIA) is to ensure that the public has access to government information. The Act is designed to ensure that government information is accessible to the public, and that the public has the right to know what the government is doing.

1. To ensure that government information is accessible to the public.
2. To ensure that the public has the right to know what the government is doing.
3. To ensure that government information is accessible to the public.
4. To ensure that the public has the right to know what the government is doing.

The Access to Information Act is designed to ensure that the public has access to government information. The Act is designed to ensure that government information is accessible to the public, and that the public has the right to know what the government is doing.

Access to Information Act

INTRODUCTION

The purpose of the *Access to Information Act*, proclaimed in July 1983, is “to extend the present laws of Canada to provide the right of access to information in records under the control of a government institution” (section 2) to Canadians, permanent residents and anyone living in Canada. The four principles underlie this legislation:

- government information should be available to the public;
- necessary exceptions to the right of access should be limited and specific;
- the Act is not meant to replace existing means of providing information; and
- decisions on the disclosure of government information should be reviewed independently of government.

This Annual Report to Parliament is for the 2003-2004 fiscal year, as required under subsections 72(1) and 72(2) of the *Access to Information Act*.

DELEGATED AUTHORITIES

Under Section 73 of the *Access to Information Act*, the Minister's authority is delegated to enable the Department to meet the requirements of the Act and exercise its powers. Responsibility for all sections of the Act has been delegated to the Corporate Secretary, Office of the Corporate Secretariat and to the Departmental Access to Information and Privacy Coordinator.

HIGHLIGHTS

Between April 1, 2003, and March 31, 2004, the Department received 363 requests for information under the *Access to Information Act* (see Figure 1). This represented a 10% rise over the previous reporting period and a continuation of the trend toward gradual increases. Along with the new requests received, 67 requests were carried over from the previous fiscal year, for a total of 430 requests. During the reporting period, 382 requests were completed; 48 will be carried over to the next reporting period. The Department continues to be committed to improving timeliness in responding to requests. In 2002-2003, responses were provided within the legislated time frame in 92% of cases. The same rate of 92% was maintained in 2003-2004.

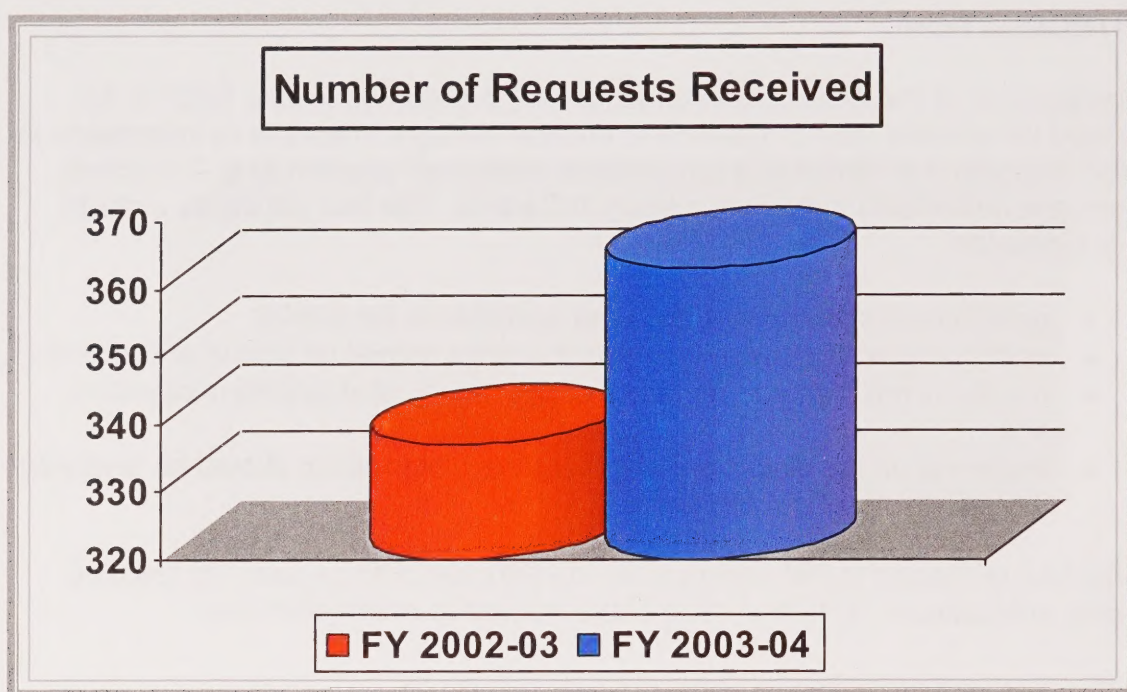


Figure 1

In fiscal year 2003-2004, the Access to Information and Privacy unit processed all new requests using ATIP Image, a new database enabling requests to be processed electronically. This significantly reduced the amount of paper used in the unit. All responsive records are scanned into the database, making it possible to review and sever records on screen. With this software, the unit was able to process requests more efficiently and provide requesters the option of receiving their response packages on CD, thereby saving photocopy fees. Since all files are now stored on CD, less physical space is required for file storage.

REQUESTER SOURCES

The Access to Information requests received during this reporting period are broken down as follows (see Figure 2):

- Academia 21
- Public 97
- Media 55
- Organization 70
- Business 120

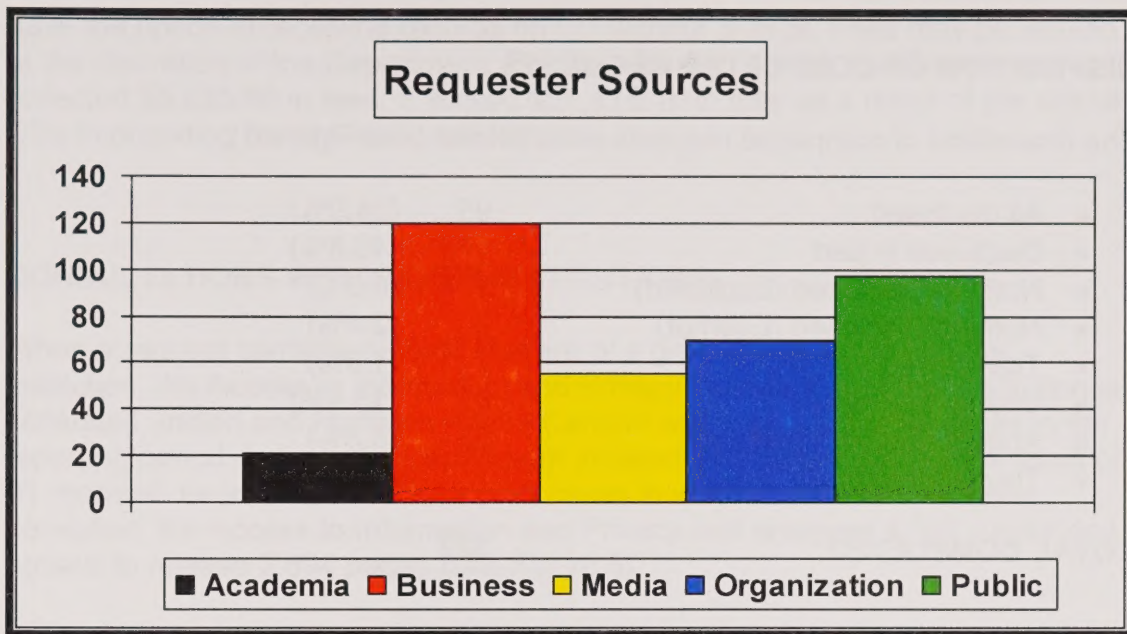


Figure 2

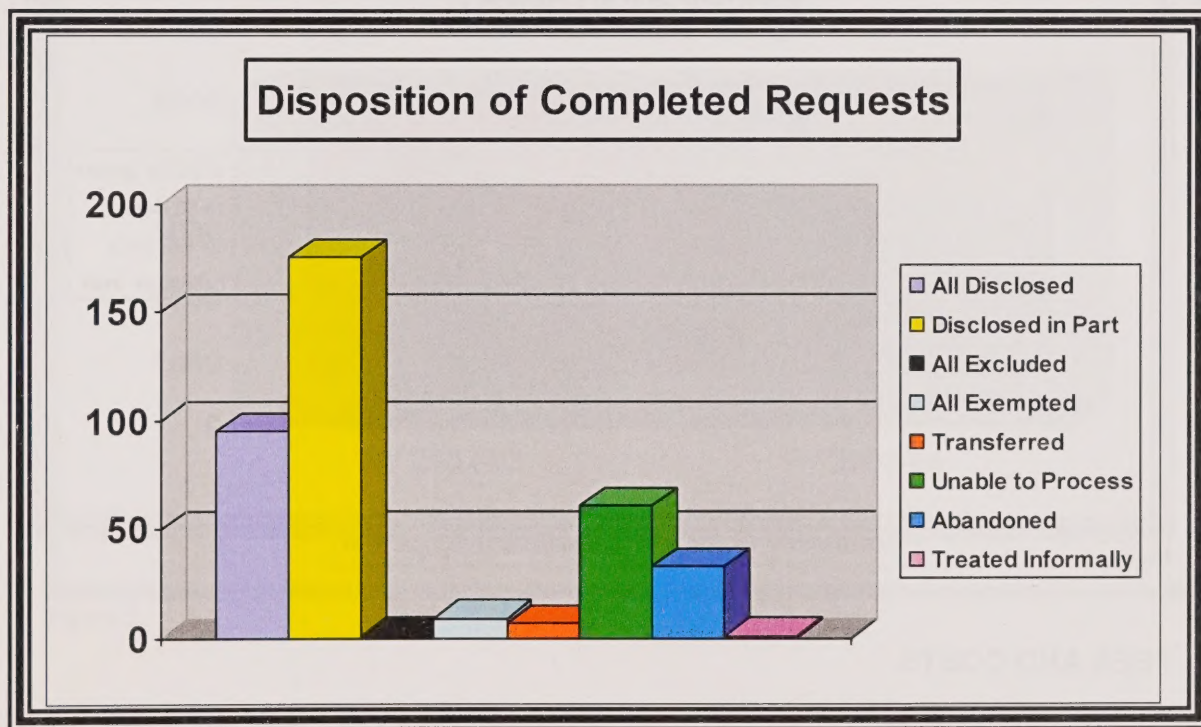


Figure 3

DISPOSITION OF COMPLETED REQUESTS

The disposition of completed requests is as follows (see Figure 3):

• All disclosed	95	(24.9%)
• Disclosed in part	175	(45.8%)
• Nothing Disclosed (Excluded)	1	(0.3%)
• Nothing Disclosed (Exempt)	9	(2.4%)
• Transferred	7	(1.8%)
• Unable to Process	61	(15.9%)
• Abandoned by Applicant	33	(8.6%)
• Treated Informally	1	(0.3%)

TOTAL COMPLETED

382

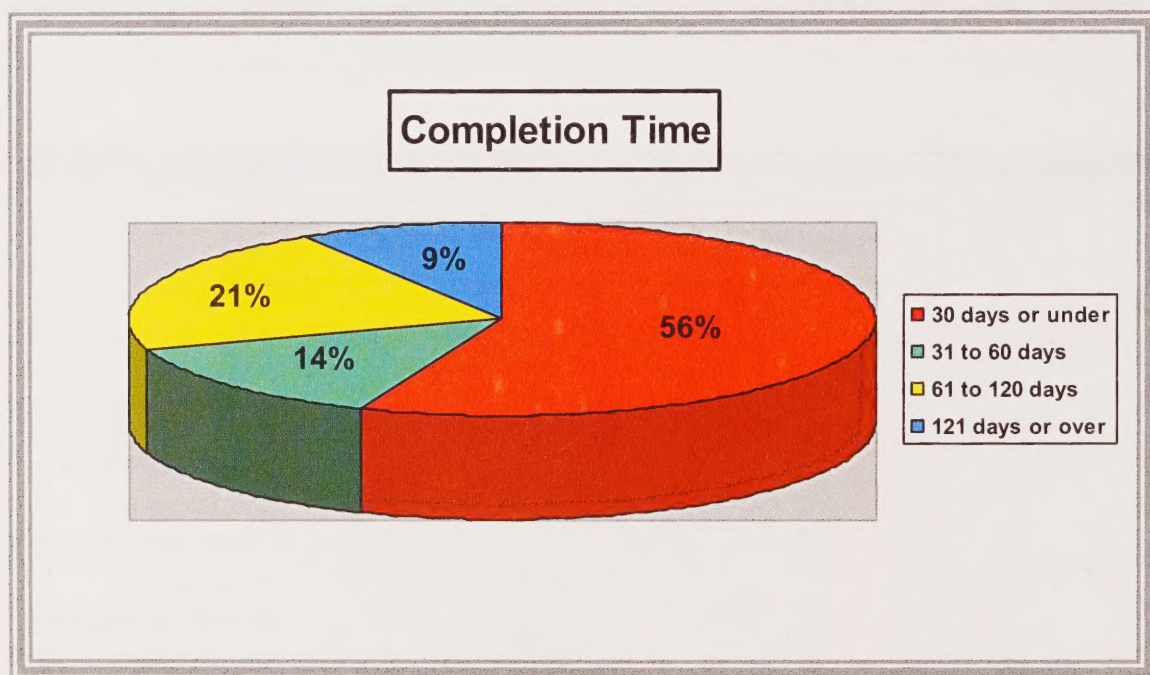


Figure 4

FEES AND COSTS

Fees are calculated in accordance with provisions of the *Access to Information Act* and attendant regulations. A \$5.00 application fee is charged for processing a request. The first five hours of processing the request are free of charge; any further time is charged at a rate of \$10.00 per hour. A photocopy fee of \$0.20 per page is charged if more that 125 pages must be copied. However, requesters

have the option of receiving records on CD without charge. Fees may be waived at the discretion of the Department. For the reporting period, the Department collected \$5,835.60 in fees. It waived \$21,178.10 in fees as a result of the use of CDs in providing responses to requesters.

CONSULTATIONS WITH OTHER INSTITUTIONS

When a request contains records that are of a greater interest to another institution, the Access to Information and Privacy Coordinator of that institution is consulted. Indian and Northern Affairs Canada was consulted in 99 cases in the reporting period. In turn, the Department initiated 313 consultations as a result of 91 requests for information. For the 99 cases in which the Department was consulted, the Access to Information and Privacy unit reviewed 4,162 pages and agreed to release 2,694 pages (see Figure 5).

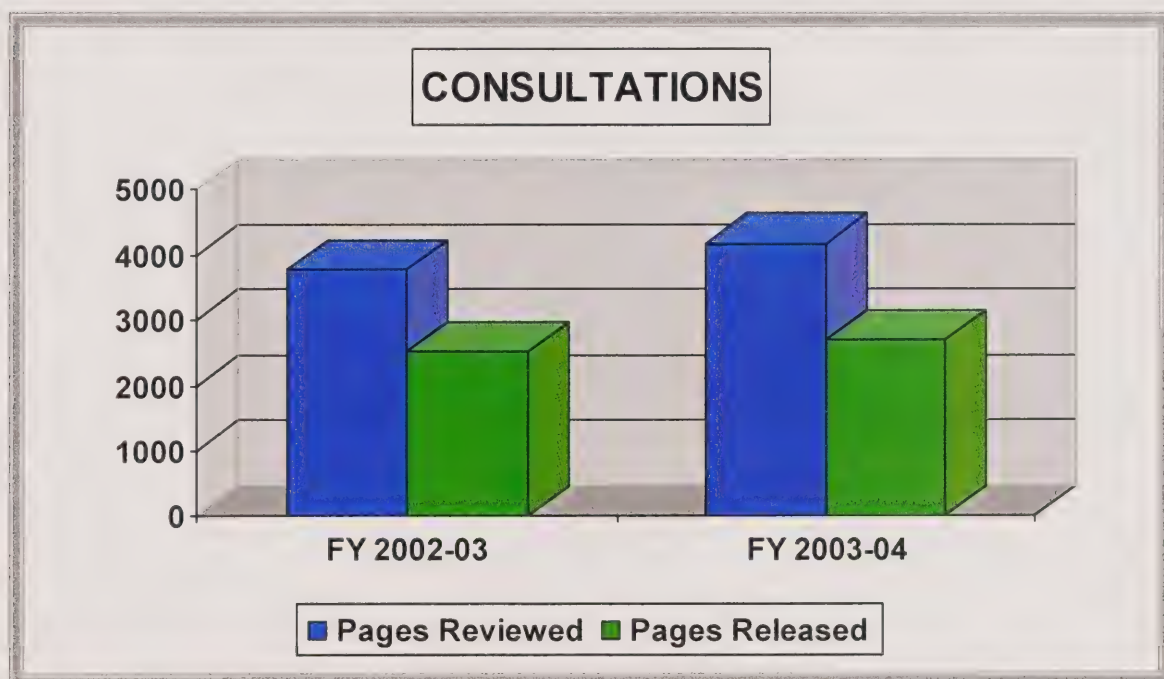


Figure 5

COMPLAINTS AND INVESTIGATIONS

To ensure that federal institutions fully comply with the Act, and that all requesters are treated fairly and consistently, sections 41 to 53 of the *Access to Information Act* provide for a two-tiered system of review of decisions made

under the Act. The first level is a formal complaint to the Information Commissioner and the second level is an appeal to the Federal Court.

During the reporting period, 15 complaints against the Department were filed with the Information Commissioner. To deal with these, 11 investigations were completed; 4 will be carried over to the next reporting period. Of the 11 completed investigations, the Information Commissioner found that 3 complaints were not substantiated and 8 complaints were resolved to the satisfaction of the requester.

The Department received one appeal from the Federal Court during this reporting period. The appeal was withdrawn.



REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA				Reporting period / Période visée par le rapport 4/1/2003 to 3/31/2004	
Source	Media / Médias 55	Academia / Secteur universitaire 21	Business / Secteur commercial 120	Organization / Organisme 70	Public 97

I Requests under the Access to Information Act /
Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	363
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	67
TOTAL	430
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	382
Carried forward / Reportées	48

II Disposition of requests completed /
Disposition à l'égard des demandes traitées

1. All disclosed / Communication totale	95	6. Unable to process / Traitement impossible	61
2. Disclosed in part / Communication partielle	175	7. Abandoned by applicant / Abandon de la demande	33
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1	8. Treated informally / Traitement non officiel	1
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	9	TOTAL	382
5. Transferred / Transmission	7		

III Exemptions invoked /
Exceptions invoquées

S Art. 13(1)(a)	3	S Art. 16(1)(a)	2	S Art. 18(b)	0	S Art. 21(1)(a)	68
(b)	0	(b)	1	(c)	0	(b)	48
(c)	24	(c)	0	(d)	15	(c)	48
(d)	0	(d)	0	S Art. 19(1)	121	(d)	6
S Art. 14	20	S Art. 16(2)	2	S Art. 20(1)(a)	0	S Art. 22	1
S Art. 15(1) International rel. / Relations intern	1	S Art. 16(3)	0	(b)	86	S Art. 23	56
Defence / Défense	4	S Art. 17	0	(c)	49	S Art. 24	0
Subversive activities / Activités subversives	0	S Art. 18(a)	3	(d)	48	S Art. 26	1

IV Exclusions cited /
Exclusions citées

S Art. 68(a)	4	S Art. 69(1)(c)	4
(b)	0	(d)	2
(c)	0	(e)	6
S Art. 69(1)(a)	10	(f)	1
(b)	0	(g)	2

V Completion time /
Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	214
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	52
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	81
121 days or over / 121 jours ou plus	35

VI Extensions /
Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	21	32
Consultation	43	32
Third party / Tiers	5	90
TOTAL	69	154

VII Translations /
Traduction

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access /
Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	259
Examination / Examen de l'original	4
Copies and examination / Copies et examen	7

IX Fees /
Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	\$1,775.00	Preparation / Préparation	\$0.00
Reproduction	\$1,788.40	Computer processing / Traitement informatique	\$5.00
Searching / Recherche	\$2,267.20	TOTAL	\$5,835.60
Fees waived / Dispense de frais		No. of times / Nombre de fois	\$
\$25.00 or under / 25 \$ ou moins		136	\$ 1,013.40
Over \$25.00 / De plus de 25 \$		80	\$ 20,164.70

X Costs
Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	\$ 467,652.00
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 87,946.00
TOTAL	\$ 555,598.00
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	12.5



Privacy Act

INTRODUCTION

The purpose of the *Privacy Act*, proclaimed in July 1983, is “to extend the present laws of Canada protecting the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by a government institution and that provide individuals with a right of access to that information” (section 2).

This Annual Report to Parliament is for the fiscal year 2003-2004, as required under subsections 72(1) and 72(2) of the *Privacy Act*.

DELEGATED AUTHORITIES

Under section 73 of the *Privacy Act*, the Minister’s authority is delegated to enable the Department to meet its legislated requirements and exercise its powers. Responsibility for all sections to the Act has been delegated to the Corporate Secretary, Office of the Corporate Secretariat, and to the departmental Access to Information and Privacy Coordinator.

HIGHLIGHTS

Between April 1, 2003 and March 31, 2004, the Department received 342 requests for information under the *Privacy Act* (see Figure 1). In addition, 7 requests were carried over from the previous fiscal year, for a total of 349 requests. During the reporting period, 344 requests were processed; 5 will be carried over to the next reporting period. The most common type of request was for records that related to registration issues, staff relations, federal day schools and Indian residential schools. Of the 344 completed requests, 12,901 pages of records reviewed; of those, 6,360 pages were released.

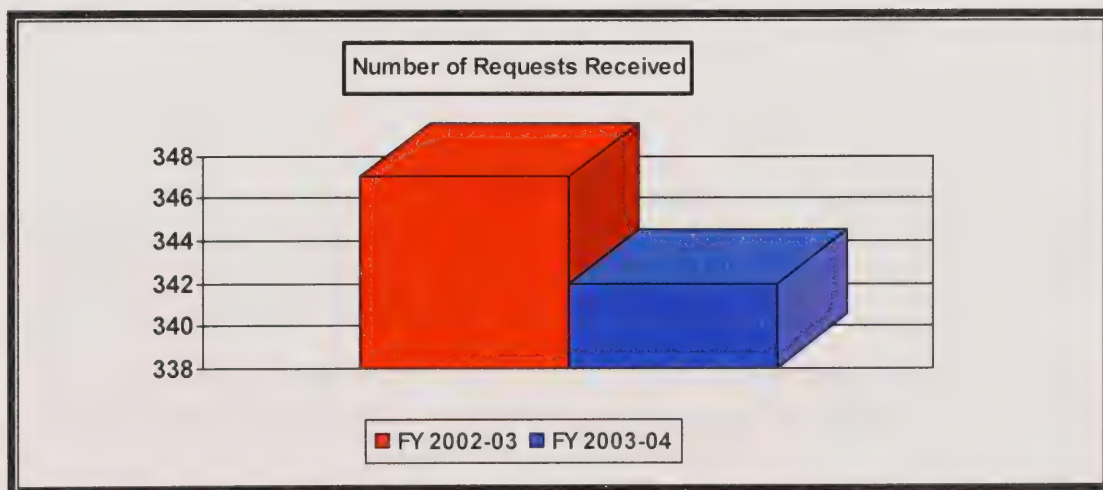


Figure 1

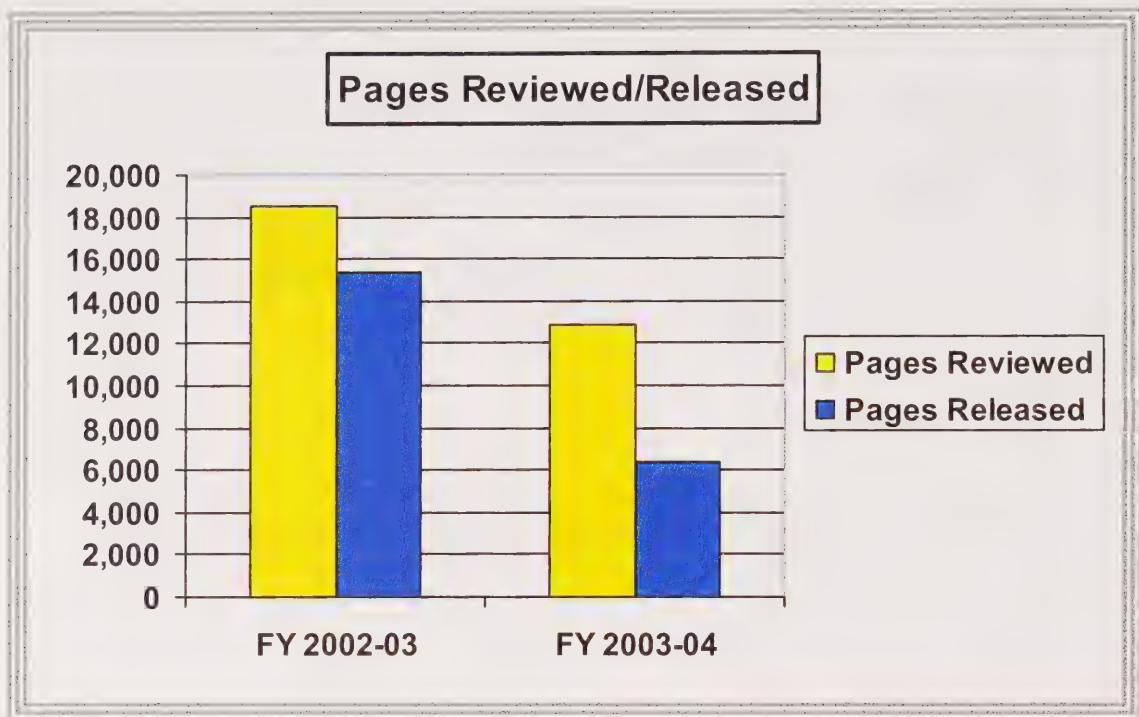


Figure 2

DISPOSITION OF COMPLETED REQUESTS

• All Disclosed	248	(72.1%)
• Disclosed in Part	32	(9.3%)
• Nothing Disclosed (Excluded)	0	(0%)
• Nothing Disclosed (Exempt)	1	(0.3%)
• Abandoned by the Applicant	2	(0.6%)
• Transferred	4	(1.2%)
• Unable to Process	57	(16.5%)

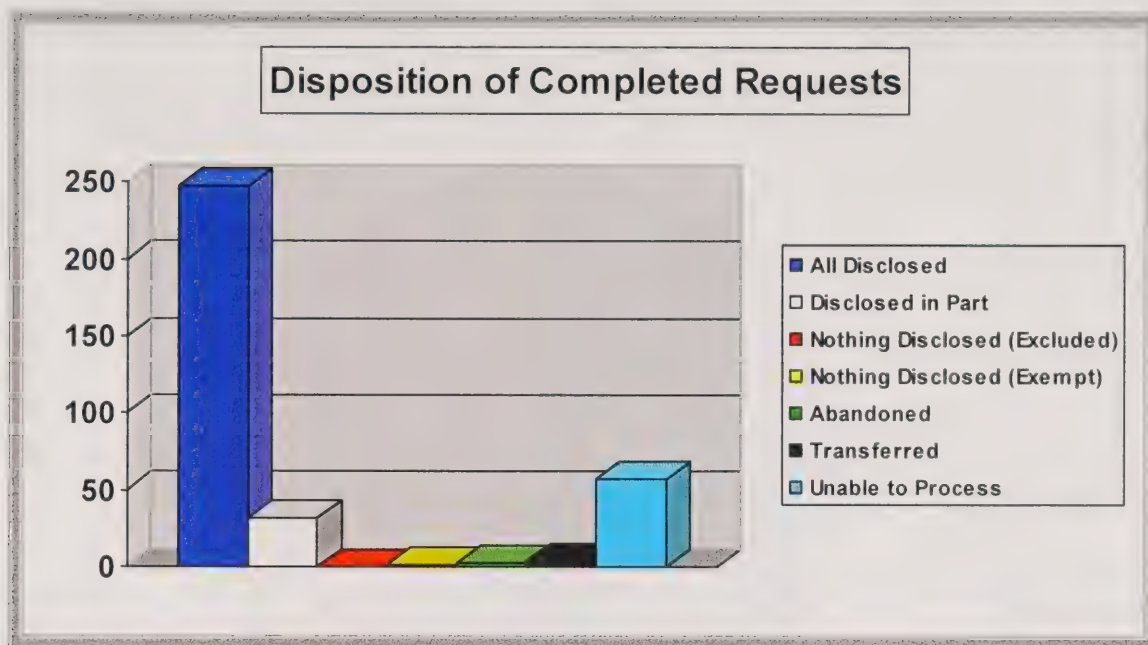


Figure 3

DISCLOSURE OF PERSONAL INFORMATION

Subsection 8(2)(b)

Personal information may be disclosed “for any purpose in accordance with any Act of Parliament or any regulation made thereunder that authorizes its disclosure.”

Under this subsection of the *Privacy Act*, 42 requests were received and processed. All pertained to subsection 19(1) of the *Immigration and Refugee Protection Act*.

Subsection 8(2)(c)

Personal information may be disclosed for the purpose of complying with a subpoena or warrant issued or made by a court, person or body with jurisdiction to compel the production of information or for the purpose of complying with rules of the court relating to the production of information.”

Under this subsection of the *Privacy Act*, 3 requests were received and processed. All related to court cases involving federal day schools.

Subsection 8(2)(d)

Personal information may be disclosed “to the Attorney General of Canada for use in legal proceedings involving the Crown in the right of Canada for the Government of Canada.”

Under this subsection of the *Privacy Act*, 87 requests were received and processed.

Subsection 8(2)(e)

Personal information may be disclosed “to an investigative body ... for the purpose of enforcing any law of Canada or a province or carrying out a lawful investigation.”

Under this subsection of the *Privacy Act*, 18 requests were received and processed.

Subsection 8(2)(f)

Personal information may be disclosed under an agreement or arrangement “between the Government of Canada ... and the government of a province [or territory] ... for the purpose of administering or enforcing any law or carrying out a lawful investigation.”

Under this subsection of the *Privacy Act*, 59 requests were received and processed.

Subsection 8(2)(j)

Personal information may be disclosed “to any person or body for research or statistical purposes. “

Under this subsection of the *Privacy Act*, 1 request was received and processed.

Subsection 8(2)(k)

Personal information may be disclosed “to any ... association of aboriginal people, Indian band, government institution or part thereof, or to any person acting on behalf of such ... association, band, institution or part thereof, for the purpose of researching or validating the claims, disputes or grievances of any aboriginal peoples of Canada.”

Under this subsection of the *Privacy Act*, 5 requests were received and processed.

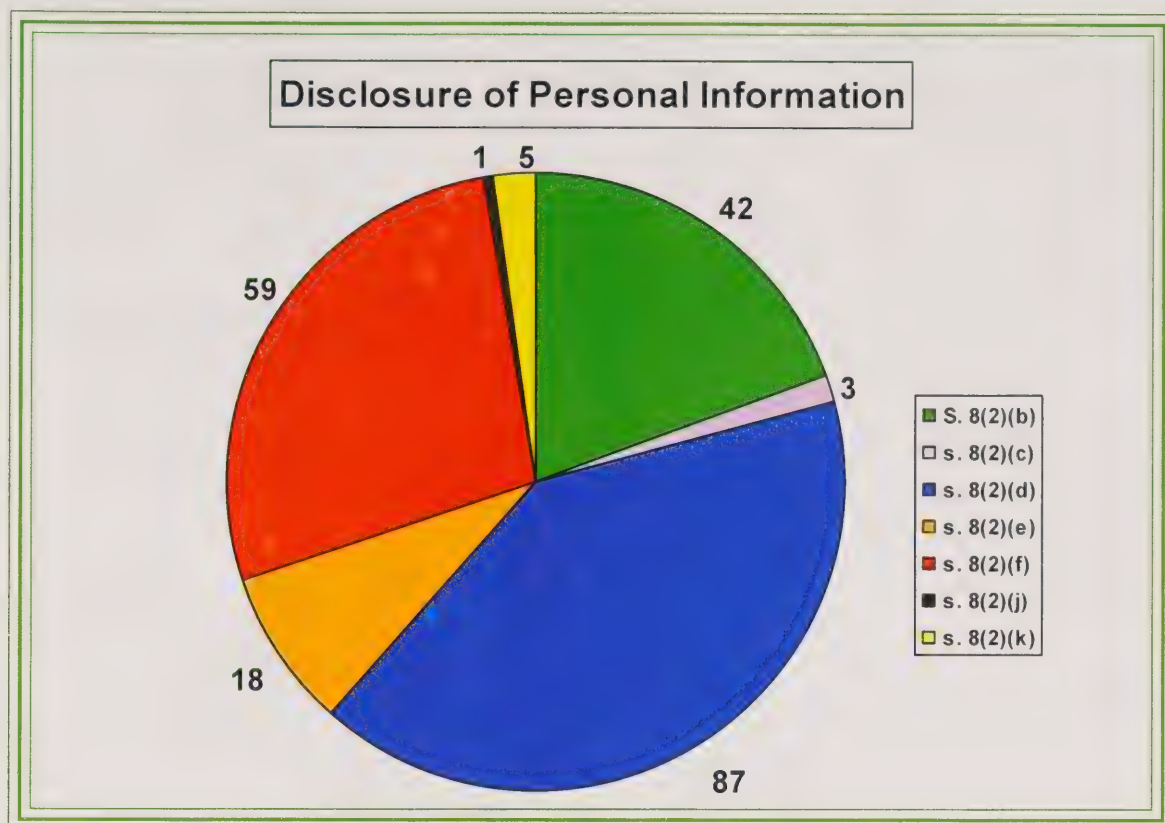


Figure 4

COMPLAINTS AND INVESTIGATIONS

To ensure that federal institutions fully comply with the Act, and that all requesters are treated fairly and consistently, subsections 29 and subsections 41 through 52 of the *Privacy Act* provide for a two-tiered system of review of decisions made under the Act. The first level is a formal complaint to the Privacy Commissioner and the second level is an appeal to the Federal Court.

During fiscal year 2003-2004, one complaint against the Department filed with the Privacy Commissioner. It was resolved and no action was required.



REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	Reporting period / Période visée par le rapport 1/1/2003 to/à 3/31/2004
--	--

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels		
Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	342	
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	7	
TOTAL	349	
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	344	
Carried forward / Reportées	5	

II Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées		
1. All disclosed / Communication totale	248	
2. Disclosed in part / Communication partielle	32	
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0	
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	1	
5. Unable to process / Traitement impossible	57	
6. Abandoned by applicant / Abandon de la demande	2	
7. Transferred / Transmission	4	
TOTAL	344	

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées		
S. Art. 18(2)	0	
S. Art. 19(1)(a)	6	
(b)	0	
(c)	0	
(d)	0	
S. Art. 20	0	
S. Art. 21	0	
S. Art. 22(1)(a)	0	
(b)	0	
(c)	0	
S. Art. 22(2)	0	
S. Art. 23 (a)	0	
(b)	0	
S. Art. 24	0	
S. Art. 25	0	
S. Art. 26	26	
S. Art. 27	0	
S. Art. 28	0	

IV Exclusions cited / Exclusions citées		
S. Art. 69(1)(a)	0	
(b)	0	
S. Art. 70(1)(a)	0	
(b)	0	
(c)	0	
(d)	0	
(e)	0	
(f)	0	

V Completion time / Délai de traitement		
30 days or under / 30 jours ou moins	323	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	16	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	3	
121 days or over / 121 jours ou plus	2	

VI Extentions / Prorogations des délais			
	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus	
Interference with operations / Interruption des opérations	1		
Consultation			
Translation / Traduction			
TOTAL	1		

VII Translations / Traductions		
Translations requested / Traductions demandées	0	
Translations prepared /	English to French / De l'anglais au français	0
Traductions préparées	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation		
Copies given / Copies de l'original	203	
Examination / Examen de l'original	76	
Copies and examination / Copies et examen	1	

IX Corrections and notation / Corrections et mention		
Corrections requested / Corrections demandées	0	
Corrections made / Corrections effectuées	0	
Notation attached / Mention annexée	0	

X Costs / Coûts		
Financial (all reasons) / Financiers (raisons)		
Salary / Traitement	\$	414,710.00
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$	77,989.00
TOTAL	\$	492,699.00
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)		
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)		10.4



Privacy Act

PRIVACY IMPACT ASSESSMENTS

Indian and Northern Affairs Canada (INAC) is committed to the protection of personal information used in the course of providing programs and services to the public. In adhering to the Government of Canada's Privacy Impact Assessment Policy, INAC has limited privacy implications and associated risks by properly managing its personal information holdings and addressing issues related to these holdings. During fiscal year 2003-2004, the Department undertook three Privacy Impact Assessments (PIAs). One of these was completed within that period: a PIA of the Indian Registration System / Certificate of Indian Status Project.

The Indian Registration System (IRS) is the authoritative source of information about Registered Indians, and is required to support the registration, entitlement, adoptions and protests processes. The Indian Register is currently contained within the IRS. Given the crucial role of the system, data integrity within the IRS is essential. INAC provides Registered Indians with a card certifying their registration as an Indian. A Certificate of Indian Status (CIS), commonly referred to as a Status Card or Treaty Card, is issued by the Department after the Registrar has determined that an individual is entitled to Indian status.

Through extensive consultations with experts in the fields of privacy, security and law, and with IRS program staff, the of the Indian Registration System /Certificate of Indian Status Project was able to identify potential risks associated with the service delivery of the IRS and subsequently to reduce the risks through an action plan that it developed. Consultations with the Office of the Privacy Commissioner (OPC) were of great benefit to the PIA and INAC ensured that the Office's recommendations were followed. In a letter of response, OPC stated, "If the matters raised in this correspondence are addressed, we are confident that the IRS/CIS project will pose few significant privacy risks to Canadians."

Indian and Northern Affairs Canada is custodian of vast quantities of personal information of Canada's First Nations people. It is well aware of the obligation to strictly protect this information and uphold privacy principles. The Privacy Impact Assessment Policy is a means of ensuring INAC meets its obligations and minimizes the risks of breaching these principles. In maintaining its commitment to the Policy, the Department will continue to ensure that personal information about First Nations people is respected and protected in accordance with the *Privacy Act* and accepted privacy principles.

AINC est le gardien de vastes quantités de renseignements personnels sur les gens des Premières nations au Canada. Le Ministère connaît et respecte son obligation de protéger cette information et d'observer les principes de protection des renseignements personnels. La Politique d'évaluation des facteurs relatifs à la protection de la vie privée compte parmi les moyens qui poussent AINC à remplir ses obligations et à réduire au minimum le risque de violer ces principes. En réitérant son engagement envers la Politique d'évaluation des facteurs relatifs à la protection de la vie privée, le Ministère continue de s'assurer que les renseignements personnels des Premières nations sont respectés et protégés conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et selon les principes reconnus en matière de protection des renseignements personnels.

EVALUATIONS DES FACTEURS RELATIFS À LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) a pris l'engagement de protéger les renseignements personnels utilisés dans le cadre de sa prestation de programmes et services au public. Dans ses activités relevant de la Politique d'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée, AINC a limité les répercussions sur la protection des renseignements personnels et les risques afférents en administrant ses banques de renseignements personnels et en atténuant les problèmes qui y étaient liés. Au cours de l'exercice 2003-2004, le Ministère a procédé à trois évaluations des facteurs relatifs à la vie privée. L'une d'entre elles a été achevée pendant la période visée; il s'agit de l'évaluation portant sur le projet du Système d'inscription des Indiens et du Certificat de statut d'Indien.

Le Système d'inscription des Indiens est la source de référence en matière de renseignements sur les Indiens inscrits. Le système est le pilier des processus d'inscription, de droit d'inscription, d'adoption et de contestation. Le registre des Indiens est actuellement logé dans le Système d'inscription des Indiens. Et comme celui-ci est la source autorisée de renseignements sur les Indiens inscrits, il est essentiel d'en conserver l'intégrité des données. AINC remet aux Indiens inscrits une carte attestant de leur statut. Le Ministère émet le Certificat de statut d'Indien, qu'on appelle communément la carte de statut d'Indien ou encore la carte de bénéficiaire du Traité, après que le registraire a déterminé l'admissibilité d'une personne au statut d'Indien.

À la suite de consultations approfondies menées auprès d'experts en matière de protection des renseignements personnels, de sécurité et de droit, ainsi qu'auprès du personnel affecté au programme du Système d'inscription des Indiens, l'évaluation portant sur le projet du Système d'inscription des Indiens et du Certificat de statut d'Indien a dévoilé l'existence de risques inhérents à la prestation des services du système. Le potentiel de risques ainsi découvert a pu être atténué par l'élaboration d'un plan d'action. Les consultations menées dans le cadre de cette évaluation auprès du Commissariat à la protection de la vie privée se sont avérées fort utiles, et AINC a veillé à ce que les recommandations formulées par le Commissariat soient mises en pratique. Comme l'a signalé le Commissariat à la protection de la vie privée dans sa lettre de réponse, «... si l'on règle les questions soulevées dans la présente, nous sommes confiants que le projet de Système d'inscription des Indiens et du Certificat de statut d'Indien présentera peu de risques significatifs pour la protection de la vie privée des Canadiens ».

*Évaluations des facteurs
relatifs à la protection des
renseignements
personnels*

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Reporting period / Période visée par le rapport
1-1-2003 to 3-31-2001

IAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA / AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA

VII Traductions / Translations		
Traductions demandées / Translations requested	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0
VIII Method of access / Méthode de consultation		
Copies given / Copies de l'original	203	
Examination / Examen de l'original	76	
Copies and examination / Copies et examen	1	

IV Exclusions cited / Exclusions citées	
Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels	
Received during reporting period / Reçus pendant la période visée par le rapport	342
Standing from previous period / Suspens depuis la période antérieure	7
AL	
Completed during reporting period / Complétés pendant la période visée par le rapport	344
Forwarded / Préparées	5

Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées	
All disclosed / Communication totale	248
Disclosed in part / Communication partielle	32
Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0
Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	1
Unable to process / Traitement impossible	57
Abandoned by applicant / Abandon de la demande	2
Transferred / Transmission	4
TOTAL	
	344

IX Corrections and notation / Corrections et mention		
Corrections requested / Corrections demandées	0	
Corrections made / Corrections effectuées	0	
Mention attached / Mention annexée	0	

V Completion time / Délai de traitement	
30 days or under / 30 jours ou moins	323
De 31 à 60 jours	16
De 61 à 120 jours	3
121 days or over / 121 jours ou plus	2

Exceptions invoked / Exceptions invoquées	
18(2)	0
19(1)(a)	6
(b)	0
(c)	0
(d)	0
20	0
21	0
22(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
22(2)	0
23 (a)	0
(b)	0
24	0
25	0
26	26
27	0
28	0

VI Extensions / Prorogations des délais	
30 days or under / 30 jours ou moins	31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations	1
Consultation	
Translation / Traduction	
TOTAL	
	1

X Costs / Coûts	
Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	\$ 414,710.00
Administration (functioning and et maintien)	\$ 77,989.00
TOTAL	
	\$ 492,699.00
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	10.5



PLAINTES ET ENQUÊTES

L'article 29 et les articles 41 à 52 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* prévoient un mécanisme de révision à deux niveaux dont la raison d'être est de forcer les institutions fédérales à se conformer à la *Loi*, et de garantir le même traitement équitable et uniforme à tous les demandeurs. Le premier niveau est la plainte officielle déposée auprès du Commissaire à la protection de la vie privée, et le second est l'appel à la Cour fédérale.

Au cours de l'exercice 2003-2004, une plainte contre le Ministère a été déposée auprès du Commissaire à la protection de la vie privée. La plainte a été réglée, et aucune mesure n'a été nécessaire.

Alinéa 8(2/j)

La communication des renseignements personnels est autorisée dans les cas de « communication à toute personne ou à tout organisme, pour des travaux de recherche ou de statistique. »

Au cours de la période visée, le Ministère a reçu et traité une demande de ce type.

Alinéa 8(2/k)

La communication des renseignements personnels est autorisée dans les cas de « communication à toute... association d'Autochtones, bande d'Indiens, institution fédérale ou subdivision de celle-ci, ou à leur représentant, en vue de l'établissement des droits des peuples autochtones ou du règlement de leurs griefs. »

Le Ministère a traité 5 demandes reçues en vertu de cet alinéa de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

Communication des renseignements personnels

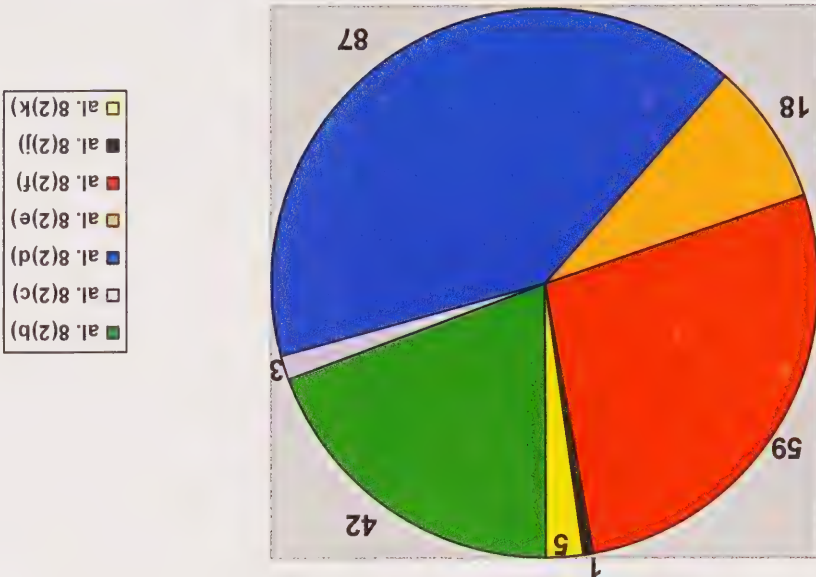


Figure 4

Alinéa 8(2)(c)

La communication des renseignements personnels est autorisée dans les cas de « communication exigée par *subpoena*, mandat ou ordonnance d'un tribunal, d'une personne ou d'un organisme ayant le pouvoir de contraindre à la production de renseignements, ou encore exigée par des règles de procédure se rapportant à la production de renseignements. »

Conformément à cet alinéa de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le service d'ALPRP a traité 3 demandes qu'il a reçues concernant des affaires judiciaires liées aux externats fédéraux.

Alinéa 8(2)(d)

La communication des renseignements personnels est autorisée dans les cas de « communication au procureur général du Canada pour usage dans des poursuites judiciaires intéressant la Couronne du chef du Canada ou le gouvernement fédéral. »

Quatre-vingt-sept (87) demandes ont été reçues à ce propos et traitées en vertu de cet alinéa de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Alinéa 8(2)(e)

La communication des renseignements personnels est autorisée dans les cas de « communication à un organisme d'enquête en vue de faire respecter des lois fédérales ou provinciales ou pour la tenue d'enquêtes licites. »

Le Ministère a traité 18 demandes reçues d'organismes d'enquête.

Alinéa 8(2)(f)

La communication des renseignements personnels est autorisée dans les cas de « communication aux termes d'ententes ou d'accords, conclus entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'une province ou d'un territoire... en vue de l'application des lois ou de la tenue d'enquêtes licites. »

Conformément à cet alinéa de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, 59 demandes ont été traitées par le service d'ALPRP.

DISPOSITION DES DEMANDES TRAITÉES

• Communication totale	248	(72,1 %)
• Communication partielle	32	(9,3 %)
• Aucune communication (exclusion)	0	(0 %)
• Aucune communication (exemption)	1	(0,3 %)
• Abandon par le demandeur	2	(0,6 %)
• Transfert	4	(1,2 %)
• Traitement impossible	57	(16,5 %)

Disposition des demandes traitées



Figure 3

COMMUNICATION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Alinéa 8(2)b)

La communication des renseignements personnels est autorisée dans les cas de communication « aux fins qui sont conformes aux lois fédérales ou à ceux de leurs règlements qui autorisent cette communication. »

Quarante-deux (42) demandes ont été traitées en vertu de cet alinéa de la Loi sur la protection des renseignements personnels, et elles concernaient toutes le paragraphe 19(1) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.

Figure 2

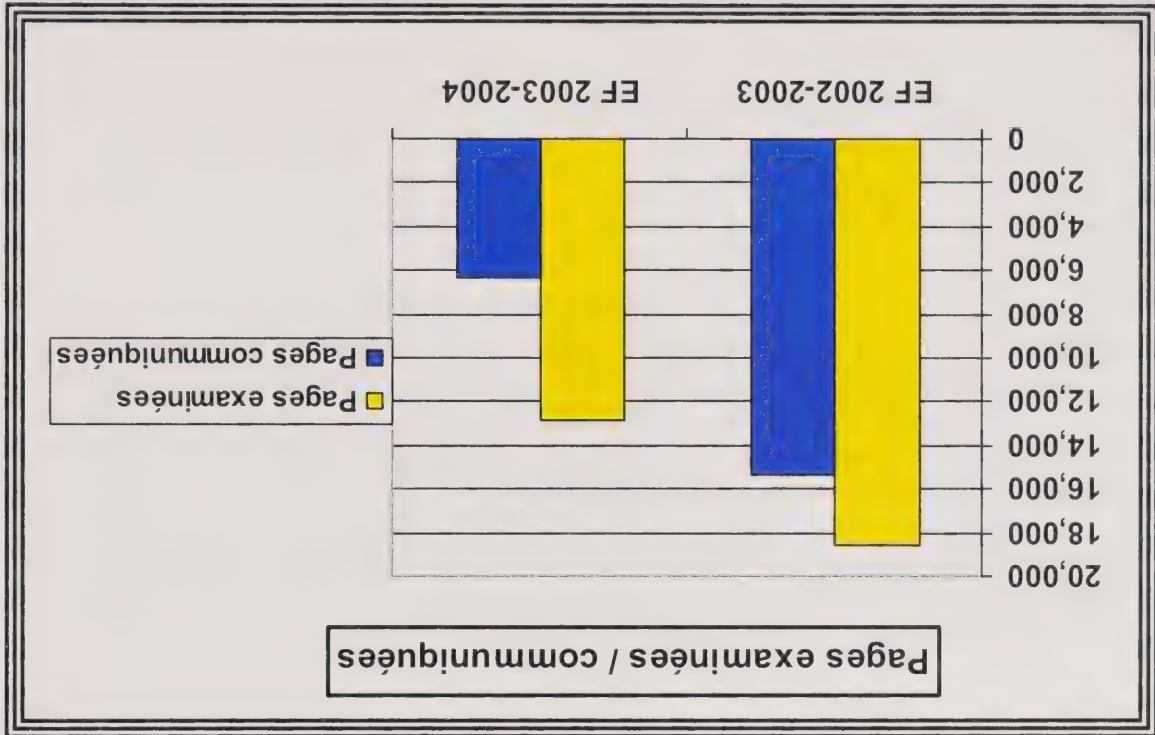
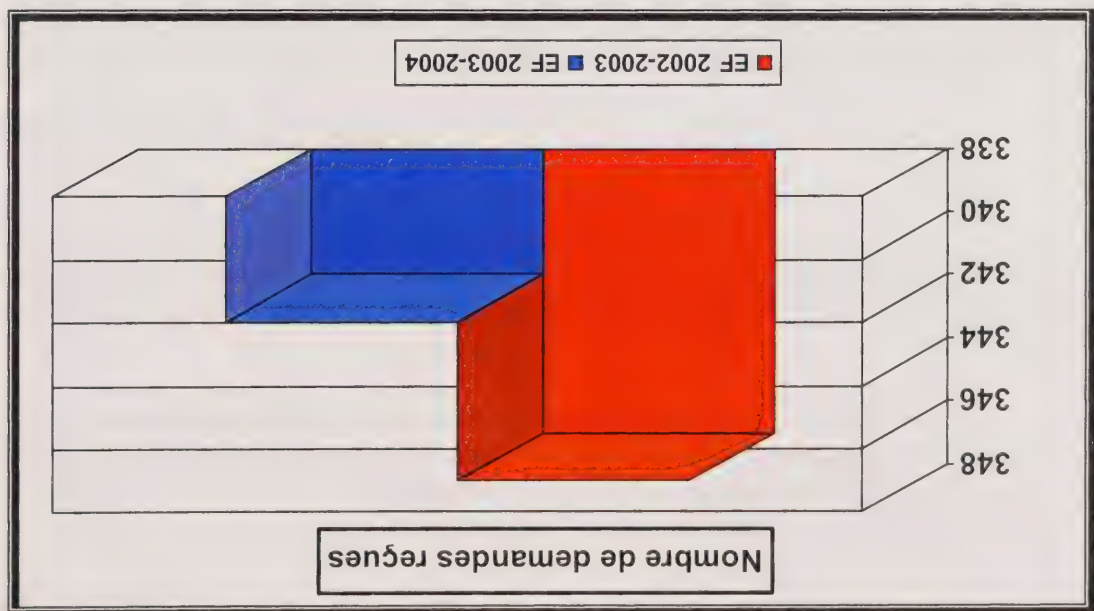


Figure 1



INTRODUCTION

Promulguée le 1^{er} juillet 1983, la *Loi sur la protection des renseignements personnels* a pour but de « compléter la législation canadienne en matière de protection des renseignements personnels relevant des institutions fédérales et de droit d'accès des individus aux renseignements qui les concernent. » (article 2)

Le présent rapport annuel au Parlement concerne l'exercice financier 2003-2004, et il est présenté en conformité avec les paragraphes 72(1) et 72(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

DÉLÉGATION DES POUVOIRS

Le pouvoir conféré au ministre en vertu de l'article 73 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* est délégué à la Secrétaire du Ministère, Bureau du secrétariat du Ministère, et à la coordonnatrice ministériel de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels. Ainsi, le Ministère peut respecter les exigences de la *Loi* et exercer ses pouvoirs.

FAITS SAILLANTS

Entre les 1^{er} avril 2003 et 31 mars 2004, le Ministère a reçu 342 demandes présentées en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. En plus de ces 342 demandes, il en restait 7 qui avaient été reçues au cours de la période visée par le rapport précédent, ce qui totalise 349 demandes. Au cours de l'exercice visé, 344 demandes ont été traitées et il en reste 5 dont le traitement devra être reporté au prochain exercice. Les renseignements le plus couramment demandés concernaient les documents sur des questions d'inscription, de relations de travail, d'externats fédéraux et de pensionnats indiens. Pour les 344 demandes traitées, 12 901 pages de documents ont été examinées, dont 6 360 ont été communiquées.

Loi sur la protection des renseignements personnels



PLAINTES ET ENQUÊTES

Les articles 41 à 53 de la *Loi sur l'accès à l'information* prévoient un mécanisme de révision à deux niveaux dont la raison d'être est de forcer les institutions fédérales à se conformer à la *Loi*, et de garantir le même traitement équitable et uniforme à tous les demandeurs. Le premier niveau est la plainte officielle auprès du Commissaire à l'information, et le second est l'appel à la Cour fédérale.

Au cours de la période visée, 15 plaintes contre le Ministère ont été déposées auprès du Commissaire à l'information. Une enquête a été menée sur 11 de ces plaintes, et l'enquête sur les quatre autres plaintes sera reportée à l'exercice prochain. Sur les 11 plaintes ayant fait l'objet d'une enquête, le Commissaire à l'information a conclu que 3 n'étaient pas fondées; les 8 autres ont été réglées à la satisfaction du demandeur.

Au cours de la période visée, la Cour fédérale a été saisie d'une demande d'appel contre le Ministère. Toutefois, l'appelant a abandonné l'appel.

exigés. Cependant, les demandeurs ont l'option de recevoir leurs documents sur CD-ROM, support qui leur est fourni gratuitement. Le Ministère peut décider de ne pas exiger de frais. Pour la période visée, il a perçu 5 835,60 \$ en frais. Pour la période visée, il a perçu 5 835,60\$ et a renoncé à 21 178,10 \$ en frais, montant qui représente des communications aux requérants sur CD-ROM.

CONSULTATIONS D'AUTRES ÉTABLISSEMENTS

Dans le cas d'une demande qui touche des documents intéressant davantage un autre établissement, le coordonnateur de l'ALRP de l'établissement en question est consulté. Pour sa part, AINC a reçu 99 demandes de consultation. À son tour, il a réalisé 313 consultations portant sur 91 demandes. Pour les 99 demandes de consultation reçues, le service de l'ALRP a examiné 4 162 pages; de ce nombre, il a accepté d'en divulguer 2 694 (voir la figure 5).

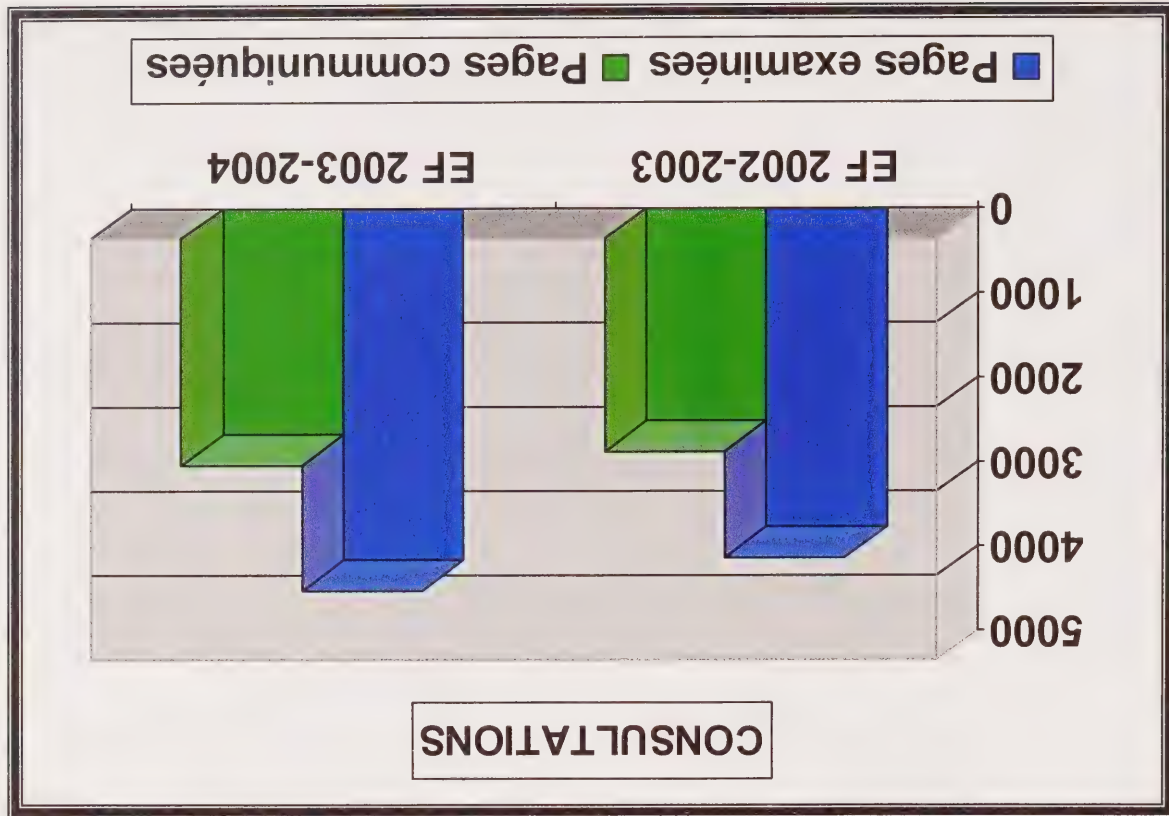


Figure 5

DISPOSITION DES DEMANDES TRAITÉES

La disposition des demandes a été réalisée comme suit (voir la figure 3) :

TOTAL			382		
•	Communication totale	95	(24,9 %)		
•	Communication partielle	175	(45,8 %)		
•	Aucune communication (exclusion)	1	(0,3 %)		
•	Aucune communication (exemption)	9	(2,4 %)		
•	Transfert	7	(1,8 %)		
•	Traitement impossible	61	(15,9 %)		
•	Abandon par le demandeur	33	(8,6 %)		
•	Traitement informel	1	(0,3 %)		

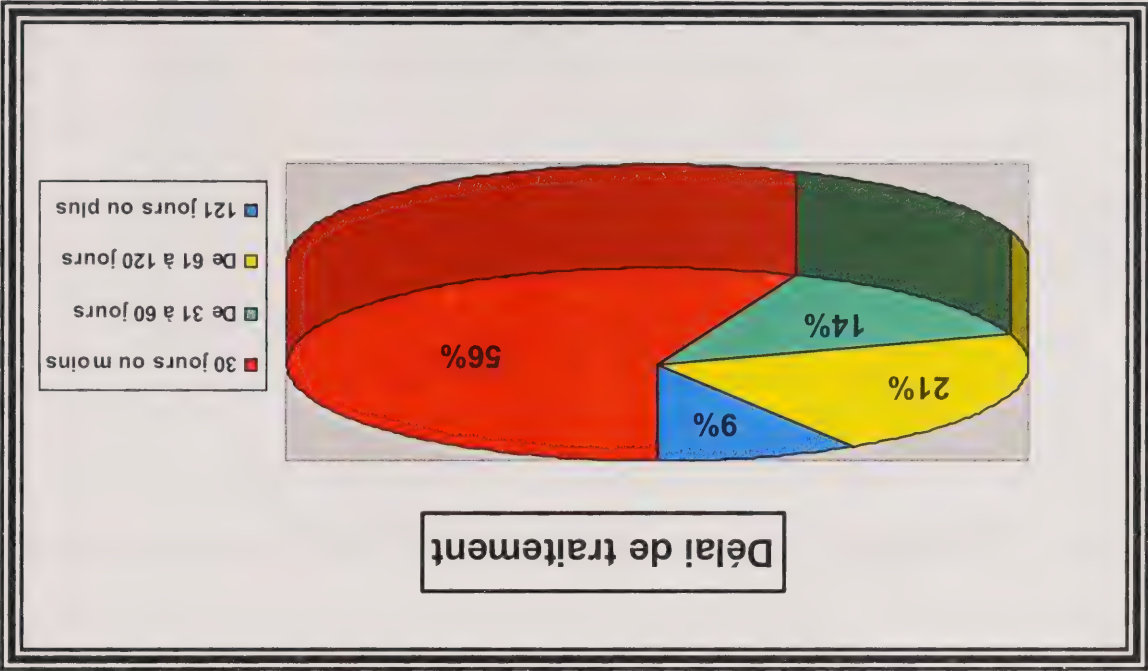


Figure 4

FRAIS ET COÛTS

La méthode de calcul des frais est puisée dans la *Loi sur l'accès à l'information* et les règlements apparentés. Il en coûte cinq dollars au demandeur pour déposer sa demande d'accès. Les cinq premières heures de traitement ne sont pas facturées, mais chaque heure qui s'ajoute coûte 10 \$. Lorsque le nombre de pages à divulguer excède 125, des frais de photocopie de 0,20 \$ par page sont

Figure 3

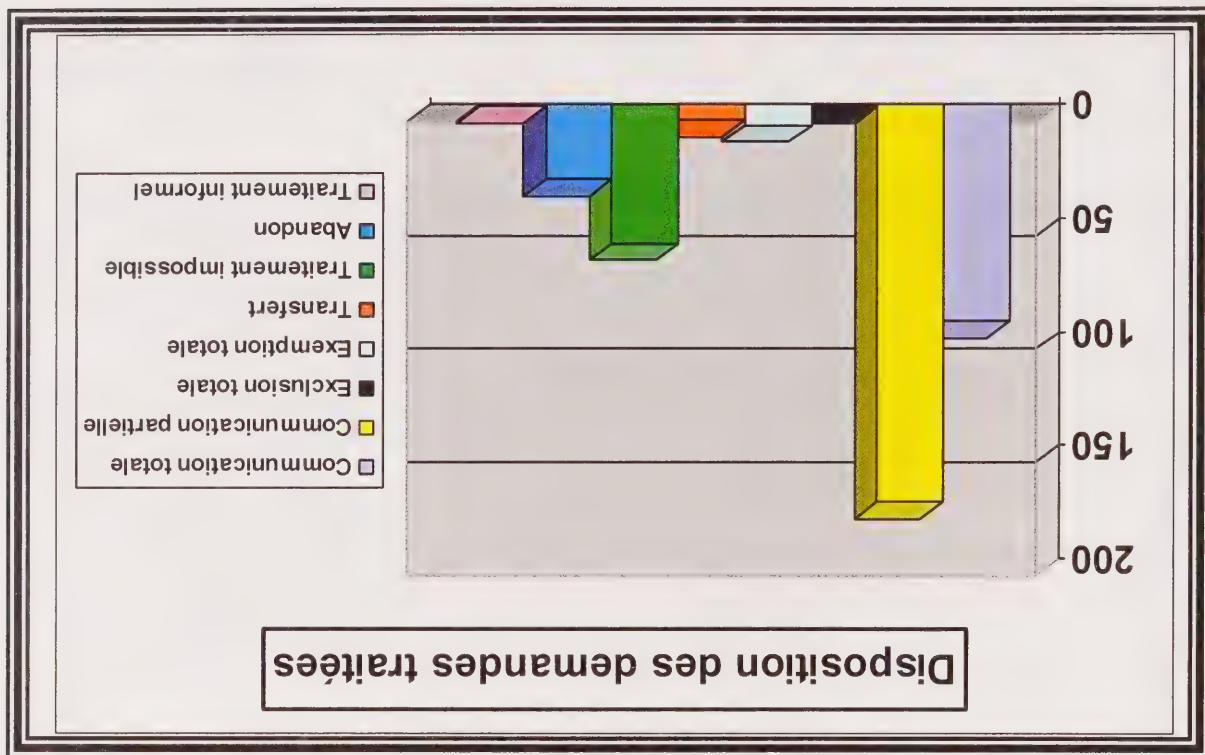
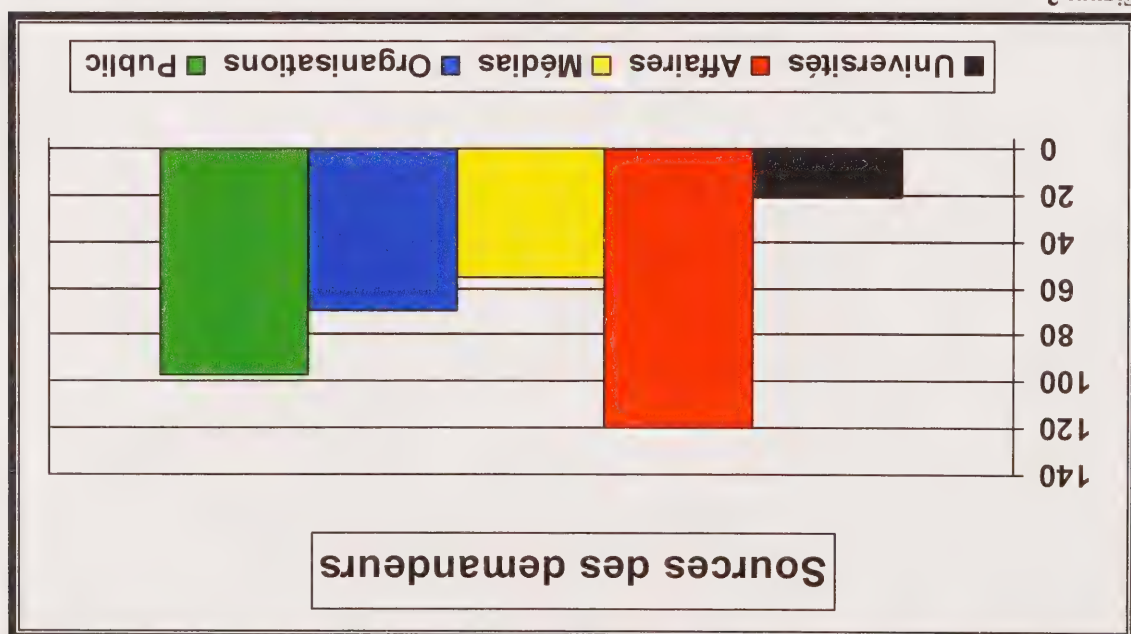


Figure 2



SOURCE DES DEMANDEURS

Au cours de la période visée, les auteurs de demandes concernant l'accès à l'information étaient issus des milieux suivants (voir la figure 2) :

- Universités 21
- Public 97
- Médias 55
- Organisations 70
- Affaires 120

Au cours de l'exercice 2003-2004, le service d'AlPRP s'est servi du logiciel ATIP Image pour traiter l'ensemble des nouvelles demandes. Cette nouvelle base de données, qui permet de traiter les demandes électroniquement, a réduit sensiblement la quantité de papier utilisée par le service. Tous les documents communiqués en réponse aux demandes sont numérisés et entrés dans la base de données, laquelle permet d'examiner des documents à l'écran et d'y soustraire des sections. Ce logiciel a permis de traiter des demandes avec plus d'efficacité. De plus, il offre aux demandeurs l'option de recevoir leurs textes sur CD-ROM. Ils économisent ainsi les frais de photocopie. Et, comme tous les dossiers sont maintenant gravés sur CD-ROM, l'espace nécessaire au stockage des dossiers papiers est réduit.

Figure 1



INTRODUCTION

La *Loi sur l'accès à l'information*, proclamée en juillet 1983, complète la législation canadienne en accordant aux Canadiens, aux résidents permanents et à quiconque vit au pays, le droit d'accès à l'information contenue dans les documents que détiennent les institutions gouvernementales. Quatre principes sous-tendent la *Loi* :

- les renseignements que détient le gouvernement doivent être à la disposition du public;
- les exceptions qui s'imposent à ce droit d'accès doivent être limitées et précises;
- la *Loi* ne remplace pas les moyens déjà établis pour communiquer des renseignements;
- les décisions sur la divulgation des documents du gouvernement doivent pouvoir être examinées indépendamment de celui-ci.

Le présent rapport annuel au Parlement concerne l'exercice 2003-2004, et il est présenté en conformité avec les paragraphes 72(1) et 72(2) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

DÉLÉGATION DES POUVOIRS

Le pouvoir conféré au ministre en conformité avec l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information* est délégué de façon à permettre au Ministère de respecter les exigences de la *Loi* et d'exercer ses pouvoirs. La secrétaire du Ministère, Bureau du secrétariat du Ministère, et la coordonnatrice ministérielle de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels se sont vues confier l'entière responsabilité de l'application des articles de la *Loi*.

FAITS SAILLANTS

Entre le 1^{er} avril 2003 et le 31 mars 2004, le Ministère a reçu 363 demandes présentées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* (voir la figure 1), ce qui représente une hausse de 10 % par rapport à la même période l'an dernier. Il en ressort encore une fois que la tendance vers la hausse graduelle se poursuit. En plus des 363 nouvelles demandes reçues, il en restait 67 qui avaient été reçues au cours de la période visée par le rapport précédent, totalisant 430 demandes. De ce nombre, 382 ont été traitées et il en reste 48 dont le traitement devra être reporté au prochain exercice. Le Ministère demeure engagé à améliorer son temps de réponse. Au dernier exercice, la moyenne des demandes traitées dans le délai prescrit par la *Loi* était de 92 %, pourcentage que le Ministère a maintenu au présent exercice.

Loi sur l'accès à l'information

Table des matières

Loi sur l'accès à l'information

Introduction	1
Délégation des pouvoirs	1
Faits saillants	1
Source des demandeurs	2
Disposition des demandes traitées	4
Frais et coûts	4
Consultation des autres établissements	5
Plaintes et enquêtes	6
Rapport statistique	7

Loi sur la protection des renseignements personnels

Introduction	8
Délégation des pouvoirs	8
Faits saillants	8
Disposition des demandes traitées	10
Communication de renseignements personnels	10
Plaintes et enquêtes	13
Rapport statistique	14

Evaluations des facteurs relatifs à la protection des renseignements personnels

Evaluations des facteurs relatifs à la protection des renseignements personnels	15
---	----

Publié avec l'autorisation du
ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien,
Ottawa, 2004

www.aic-ina.gc.ca

1 800 567-9604

ATS seulement 1 866 553-0554

QS-3624-040-BB-A1

Catalogue No. R1-7/2004

ISBN 0-662-68278-5

©
Ministre des Travaux publics et des
Services gouvernementaux Canada

This publication is also available in

English under the title: **Annual Report to Parliament Access to Information Act and Privacy Act**
2003 - 2004



Rapport annuel au Parlement

Loi sur l'accès à l'information

et

Loi sur la protection des renseignements personnels

2003 - 2004

